

**PROTOCOLE POUR LA SORTIE
DES MEMBRES D'ÉQUIPAGE**

- Les membres d'équipage sont autorisés à quitter le navire et sortir du port uniquement lorsqu'il n'y a pas d'opération de chargement/déchargement sur leur navire. Ils doivent s'informer de l'horaire de travail auprès de l'agent maritime. Toute circulation en dehors des heures permises ne sera pas tolérée;
- Les membres d'équipage ne peuvent circuler à pied sur le territoire portuaire. Les déplacements doivent se faire par taxi ou par tout autre transporteur. L'administration portuaire commandera le taxi à l'heure désirée;
- En cette période de pandémie, il est fortement recommandé de rester isolé et éviter tout déplacement inutile. Plusieurs commerces étant fermés, il est conseillé de faire livrer vos approvisionnements.
- Avant de quitter le navire, les membres d'équipage doivent remplir le formulaire « Accès au congé à terre » et le « questionnaire médical », les envoyer à l'autorité portuaire à l'adresse operations@portvalleyfield.com accompagnés d'une pièce d'identité avec photo valide et attendre de recevoir le formulaire signé de l'autorité portuaire avant de sortir;
- À la sortie du navire, chaque membre d'équipage doit présenter sa pièce d'identité valide avec photo au gardien de sécurité qui sera dans son véhicule situé près de la passerelle du navire. Pour éviter tout contact et respecter la distanciation sociale de deux mètres, les membres d'équipage doivent présenter leur pièce d'identité à travers la fenêtre du véhicule du gardien de sécurité;
- Au retour au port, les membres d'équipage doivent revenir avec le même moyen de transport et être conduits directement au navire. Les membres d'équipage doivent aller s'identifier au surveillant près de la passerelle du navire;
- Les membres d'équipage qui doivent débarquer du navire pour effectuer certains travaux doivent demeurer près du navire et retourner à bord immédiatement.

Nom: _____

Poste occupé : _____

Nom du navire : _____

Date et heure désirées du transport : (**notez qu'il est interdit de quitter le navire durant les opérations**) :

Avez-vous besoin d'un taxi?

Oui, svp notez que durant la période de pandémie, les taxis prennent seulement **2 personnes** à la fois

Non, svp indiquez quel transporteur vient vous chercher : _____

Est-ce que quelqu'un d'autre quitte le port avec vous? Si oui, cette personne doit également remplir un formulaire

Oui, indiquez le nom de cette personne : _____

Non

Questionnaire médical COVID-19 à l'intention des membres d'équipage
Ces informations demeureront confidentielles

1- Avez-vous, ou avez-vous eu un des symptômes suivants durant les 14 derniers jours?

- Essoufflement anormal
 - Difficultés respiratoires
 - Toux
 - Fièvre (100.4 °F or 38 °C et plus)
- Oui**, svp aviser Transports Canada et votre demande de sortie est refusée
- Non**, svp lire le document « À propos du coronavirus » en annexe

Veillez prendre votre température et l'indiquer ici : _____

2- Avez-vous été en contact avec une personne ayant les symptômes ci-haut mentionnés ou porteuse du Coronavirus COVID-19?

- Oui**, svp aviser Transports Canada et votre demande de sortie est refusée
- Non**, svp lire le document « À propos du coronavirus » en annexe

3- Avez-vous été en contact avec une personne ayant des symptômes de rhume ou de grippe ou avez-vous été en contact avec une personne présentant ces symptômes?

- Oui**, svp aviser Transports Canada et votre demande de sortie est refusée
- Non**, svp lire le document « À propos du coronavirus » en annexe

En signant ce questionnaire, vous certifiez que ces informations sont exactes

Signature du membre d'équipage

Date

Signature du capitaine

Date

Autorisation de l'administration portuaire

Signature d'un représentant de l'administration portuaire

Date

À PROPOS DE LA MALADIE À CORONAVIRUS (COVID-19)

CE DONT IL S'AGIT

La COVID-19 est une maladie causée par un coronavirus.

Les coronavirus humains sont communs et causent habituellement des maladies bénignes qui ressemblent au rhume.

PROPAGATION

Les coronavirus sont le plus souvent transmis par une personne infectée des façons suivantes :

- ▶ gouttelettes respiratoires générées lorsqu'elle tousse ou éternue;
- ▶ contact personnel étroit, comme un contact direct ou une poignée de main;
- ▶ contact avec une surface, suivi du contact par une autre personne avec la surface infectée, puis du contact de la main avec la bouche, le nez ou les yeux avant de se laver les mains.

Nous n'avons pas connaissance que ces virus puissent se transmettre par les systèmes de ventilation ou se propager dans l'eau.

SI VOUS AVEZ DES SYMPTÔMES

Si vous avez des symptômes de la COVID-19, c'est-à-dire de la fièvre, une toux ou de la difficulté à respirer :

- ▶ restez chez vous pour éviter d'infecter d'autres personnes :
 - si vous ne vivez pas seul, isolez-vous dans une pièce ou maintenez une distance de deux mètres avec les autres personnes;
- ▶ avant de vous rendre auprès d'un professionnel de la santé, appelez-le ou appelez votre autorité de santé publique locale :
 - informez de vos symptômes la personne à qui vous parlerez, puis suivez ses instructions;
- ▶ si vous avez besoin de soins médicaux immédiats, composez le 911 et informez de vos symptômes la personne qui vous répondra.

SYMPTÔMES

Les symptômes peuvent être très bénins ou plus graves. Jusqu'à 14 jours peuvent séparer l'exposition au virus et l'apparition des symptômes.



FIÈVRE



TOUX



DIFFICULTÉ À RESPIRER

PRÉVENTION

Voici les meilleures façons de prévenir la transmission des infections :

- ▶ lavez-vous souvent les mains avec de l'eau et du savon pendant au moins 20 secondes;
- ▶ évitez de vous toucher les yeux, le nez et la bouche, en particulier sans vous être d'abord lavé les mains;
- ▶ évitez les contacts rapprochés avec des personnes malades;
- ▶ lorsque vous toussiez ou éternuez :
 - couvrez-vous la bouche et le nez avec le bras ou un mouchoir en papier afin de réduire la propagation des germes;
 - jetez immédiatement tout mouchoir que vous auriez utilisé dans une poubelle, puis lavez-vous les mains;
- ▶ nettoyez et désinfectez régulièrement les objets et les surfaces que vous manipulez ou touchez, comme les jouets, les appareils électroniques et les poignées de porte;
- ▶ si vous êtes malade, restez chez vous pour éviter d'infecter d'autres personnes.

POUR EN SAVOIR PLUS AU SUJET DU CORONAVIRUS :

☎ 1-833-784-4397

@ canada.ca/le-coronavirus

